



## ЧЕТЫРЕСТА ТРИДЦАТЬ ШЕСТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Среда 10 августа 1949 года 3 ч дня  
Лейк Соксес Нью-Йорк*

*Председатель С К ЦАРАПКИН  
(Союз Советских Социалистических Республик)*

*Присутствуют представители следующих стран* Аргентины Египта Канады Китая Кубы Норвегии Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик Украинской Советской Социалистической Республики Франции

### 1 Официальное сообщение

В соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный Секретарь выпустил взамен стенографического отчета следующее официальное сообщение

«Сегодня состоялось при закрытых дверях заседание Совета Безопасности на котором обсуждался проект доклада Совета Генеральной Ассамблеи за период с 16 июля 1948 года по 15 июля 1949 года Совет решил предложить делегациям представить свои поправки Секретариату и иметь другое заседание для утверждения окончательного текста доклада в понедельник 15 августа 1949 года в 3 ч дня»

## ЧЕТЫРЕСТА ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Четверг 11 августа 1949 года 10 ч 30 м утра  
Лейк Соксес Нью-Йорк*

*Председатель С К ЦАРАПКИН  
(Союз Советских Социалистических Республик)*

*Присутствуют представители следующих стран* Аргентины Египта Канады Китая Кубы Норвегии Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик Украинской Советской Социалистической Республики Франции

### 1 Предварительная повестка дня (S/Agenda 437)

1 Утверждение повестки дня

2 Палестинский вопрос

а) Письмо и о Посредника Организации Объединенных Наций в Палестине от 21 июля 1949 года на имя Генерального Секретаря с препровождением доклада о настоящем положении переговоров о перемирии и прекращении военных действий в Палестине (S/1357)

2 Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается*

3 Палестинский вопрос (продолжение)

*По приглашению Председателя, и о Посредника в Палестине г-н Бонч, представитель Израиля г-н Эбан и представитель Сирии г-н Рафик Аша занимают места за столом Совета*

Г-н ШОВЕЛЬ (Франция) (*говорит по-французски*) Прежде всего я хочу вернуться вкратце к вопросу о поставках оружия различным странам Ближнего Востока

Я не преминул сообщить своему правительству те замечания и заявления которые были сделаны по этому вопросу различными делегациями в Совете Безопасности. Мое сообщение не осталось без ответа. Намерения французского правительства как я недавно указывал [434-е заседание], полностью совпадают с теми которые были изложены здесь представителями Соединенных Штатов и Соединенного Королевства от имени своих правительств

Франция взяла на себя возобновить и содержать некоторые запасы. Но наступательного оружия тут нет. Вчера газеты сообщили о том что французский посланник в Дамаске поднес президенту Сирийской Республики охотничье оружие некогда принадлежавшее Наполеону и если не ошибаюсь саблю той же эпохи. Я полагаю что это не должно кого бы то ни было беспокоить

Я хочу также от имени французской делегации уточнить известным образом те намерения которые кроются за некоторыми пунктами проекта резолюции [S/1367], представленного совместно делегациями Канады и Франции. Поправки [S/1368] которые Председатель сам представил Совету от имени делегации Советского Союза, отражают на мой взгляд беспокойство на которое я легко могу ответить основываясь на канадско-французском тексте в его настоящем виде

Я хочу указать на то что этот текст не стремится к установлению закона Он лишь отмечает то что юридически и фактически имеет место в результате резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета, с одной стороны и заключения соглашений о перемирии [S/1264 S/1296/Rev 1, S/1302/Rev 1, S/1353] и положений этих соглашений, с другой стороны

Первая поправка делегации СССР направлена на то чтобы исключить из второго абзаца канадского проекта резолюции [S/1365] включенного в канадско-французский проект без изменений, всякое указание на Согласительную комиссию и на резолюцию 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года

Что касается юридической стороны вопроса, то вполне ясно что даже если бы Совет и пожелал это сделать он не имел бы права распорядиться по своему резолюцией Генеральной Ассамблеи Этой резолюцией была учреждена Согласительная комиссия и точно определены ее функции В ней предлагается Комиссии возможно скорее установить контакт между самими сторонами и Комиссией Кроме того в этой резолюции все заинтересованные правительства и власти призываются «добиваться соглашения путем переговоров либо непосредственных либо через посредство Согласительной комиссии» Именно об этом говорится в соответствующем абзаце канадско-французского проекта который дословно повторяет текст резолюции Генеральной Ассамблеи

Делегация Советского Союза проявляет большую заинтересованность в том чтобы стороны достигли между собой непосредственного соглашения Я полагаю что все стремятся к этому Резолюция Генеральной Ассамблеи и канадско-французский проект определенно выражают это желание О переговорах через посредство Согласительной комиссии упоминается лишь во вторую очередь и к ним прибегнут лишь в том случае если непосредственные переговоры не дадут положительных результатов Комиссия представляет собой некоторым образом аппарат который предоставлен в распоряжение заинтересованных сторон Если судить на основании опыта прошлых перемирий то этот аппарат не бесполезен Услуги и о Посредника не были бы так оценены если бы его вмешательство было излишним или если бы его задача была простой Если в вопросах относящихся не к перемирию а к миру заинтересованные стороны решат обойтись без посредника Комиссия несомненно первая будет приветствовать такое решение

Вторая и дальнейшие поправки относятся к упразднению аппарата временного перемирия и должности Посредника Мне кажется что заявления сделанные здесь на двух предыдущих заседаниях [434 м и 435-м] и сам текст настоящего проекта таковы что могут действовать успокоительно, поскольку это касается данного вопроса

Действительно третий абзац точно указывает на то что соглашения о перемирии заменяют временное перемирие и что последнее теряет свою силу Это заявление соответствует пожеланию высказанному г-ном Бончем [433-е заседание] в его устном объяснении своего доклада

[S/1357] относительно того что Совет должен решить принять к сведению эту утрату силы временным перемирием

Мне кажется, что в отношении Посредника возникает вопрос терминологии В административном значении этого термина должности Посредника не существует Были миссии и главным образом посредническая миссия которая была поручена графу Фольке Бернадотту а затем выполнялась на временных началах г-ном Бончем Седьмой абзац проекта резолюции констатирует что эта миссия закончена и освобождает и о Посредника от его обязанностей К этому именно направлена поправка СССР хотя это выражено иным образом

Я прослушал с особым интересом заявления делегации Советского Союза относительно персонала по наблюдению за выполнением условий временного перемирия [435-е заседание], так как они совпадают с моими собственными заявлениями сделанными ранее [433-е заседание]

После моего выступления и о Посредника сообщил нам [433-е заседание] что в настоящее время происходит роспуск этого персонала и что роспуск этот уже в значительной степени выполнен Но он пояснил что соглашениями о перемирии возлагаются важные функции на «начальника штаба органа Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий временного перемирия» с указанием имени и что наличие в соглашениях иных обязанностей позволяет предположить что будут и другие сотрудники Такого фактического положения вещей Подтверждением этому могут служить тексты четырех соглашений Так как речь шла о председательстве в смешанных комиссиях то вполне понятно что заинтересованные стороны не обратились с просьбой о назначении председателя к международному органу каковым является Согласительная комиссия Они назначили его сами

Рассматриваемый Советом проект резолюции просто отмечает эту проявленную сторонами инициативу причем повидимому вполне определенно И о Посредника выполнивший свою миссию официально освобожден от своих обязанностей Временное перемирие объявлено утратившим свое значение и аппарат по наблюдению за выполнением условий временного перемирия расформирован за исключением той части которая требуется для обеспечения проведения в жизнь соглашений о перемирии Представители Египта, Израиля и Сирии подтвердили Совету [435-е заседание] что в течение по крайней мере некоторого времени содействие этой части аппарата будет фактически необходимо

Восьмой абзац проекта резолюции содержит положения относящиеся к начальнику штаба органа Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий временного перемирия В нем приводится это наименование должности так как оно имеется в соглашениях Но совершенно ясно что этот офицер будет в будущем выполнять совершенно иные функции чем те которые были ему поручены ранее Эти функции будут заключаться в председательстве в смешанных комиссиях по перемирию Помимо этого находясь на месте он будет представлять до окончательного мирного урегулирования заботу и бдитель-

ность Совета Безопасности и доносить если потребуется о том как соблюдается перемирие в Палестине

Я приношу свои извинения за несколько затнувшиеся объяснения единственной целью которых является желание избежать какого либо недоразумения

Г-н СМИТ (Канада) *(говорит по-английски)*  
Я хочу указать на одно весьма незначительное обстоятельство. До того как этот проект резолюции будет поставлен на голосование я хочу обратить внимание членов Совета на опечатку в тексте проекта резолюции представленного совместно французской и канадской делегациями. На восьмой строке второго абзаца документа S/1367 в английском тексте слово «concluded» следует читать конечно как «conducted»\*. Именно это слово имеется в тексте резолюции Генеральной Ассамблеи на которую делается ссылка в этом пункте

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** Это исправление будет внесено в текст проекта резолюции

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) *(говорит по-английски)* Я хочу в нескольких словах только уточнить замечание только что сделанное представителем Франции

Он сказал что-то в том смысле что различные делегации включая и делегацию Египта заявили что присутствие наблюдателей все еще необходимо и будет продолжать быть необходимым в течение некоторого времени. Я сказал не что похожее на это но не совсем то же. Я сказал что мы должны стараться не делать здесь каких-либо заявлений которые будут противоречить положениям соглашений о перемирии включающим мероприятия по наблюдению производимому наблюдателями Организации Объединенных Наций. Я повторяю что это похоже на то что сказал представитель Франции но не совсем то же самое

Г-н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Делегация Соединенных Штатов всемерно поддерживает пересмотренный проект резолюции представленный делегациями Канады и Франции в документе S/1367 со внесенными сегодня в связи с докладом и о Посредника изменениями. Новый проект не только соответствует предложениям сделанным представителем Франции но значительно улучшает и уточняет первоначальный проект резолюции

Из внесенного в проект изменения явствует что Совет Безопасности вновь подтверждает и сохраняет в силе предписание заинтересованным правительствам о соблюдении безоговорочного прекращения огня предусмотренного резолюцией Совета от 15 июля 1948 года [S/902] принятой в соответствии со статьей 40 Устава Организации Объединенных Наций. Хотя более строгие запрещения предусматриваемые в указанной резолюции а также в предшествующей резолюции от 29 мая [S/801] уже утратили свое значение в силу соглашений о перемирии приказ сторонам о соблюдении прекращения огня должен

\* Примечание переводчика. Указанная опечатка и ее исправление в русском тексте не относятся

согласно настоящему проекту резолюции и впредь оставаться в силе и иметь обязательный характер для сторон Соглашения о перемирии. Включают положение о прекращении огня, а в некоторых случаях ссылаются на демаркационные линии которые были установлены в связи с прекращением огня. Но мы считаем важным чтобы приказ о прекращении огня был определенно подтвержден как это предлагалось и о Посредника и делегациями Канады и Франции

Когда прочный мир будет установлен в Палестине для Совета Безопасности будет уместно отменить свой приказ о прекращении огня. Но до наступления этого времени будет благоразумно и целесообразно сохранить этот приказ в силе. Мы считаем также желательным просить как это предлагалось делегациями Канады и Франции чтобы Генеральный Секретарь сохранил минимальный состав наблюдателей для надзора за соблюдением прекращения огня и для содействия сторонам в соблюдении и проведении в жизнь соглашений о перемирии

Теперь я перехожу к поправкам предложенным уважаемым представителем Советского Союза [S/1368]. Первая из этих поправок относящаяся ко второму абзацу канадско-французского проекта резолюции сводится к предложению арабским государствам и правительству Израиля игнорировать Согласительную комиссию и вести лишь непосредственные переговоры относительно установления окончательного мира в Палестине. Как сказал сегодня представитель Франции подобное положение противоречило бы воле Генеральной Ассамблеи. Соединенные Штаты поддерживали тот пункт резолюции Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года которым стороны призывались к непосредственным переговорам или к переговорам при посредстве органа Объединенных Наций. Канадско-французский проект резолюции подобно резолюции Генеральной Ассамблеи предлагает сторонам достигнуть окончательного урегулирования вопроса либо непосредственно либо при содействии Согласительной комиссии. Они предпочли вести переговоры при содействии Согласительной комиссии. Мы не должны ставить под сомнение целесообразность этой процедуры а нам скорее следует ее поощрять. Опыт прошлого года показывает что Организация Объединенных Наций может играть важную роль в деле сближения сторон сохранения их взаимного контакта и достижения между ними соглашения. Сегодня мы рассматриваем доклад и о Посредника который является живым примером того что когда заинтересованные стороны сходятся вместе при доброжелательном и умелом содействии их можно привести к соглашению

Вторая поправка делегации Советского Союза относящаяся к третьему абзацу канадско-французского проекта резолюции и четвертая поправка упраздняющая шестой абзац проекта приведут к внезапному отзыванию из Палестины наблюдателей Организации Объединенных Наций и тем самым поставят под угрозу успешное проведение в жизнь соглашений о перемирии. Как правильно доказывал и о Посредника на нашем предыдущем заседании отзывание всего персонала Организации Объединенных Наций из Па-

лестины гибельно отразится на соглашениях о перемирии каждым из коих предусматривается что Организация Объединенных Наций должна дать председателя Смешанной комиссии по перемирию учрежденной каждым соглашением при чем этим председателем должен быть начальник штаба или старший офицер органа Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий временного перемирия в Палестине

Г н Бонч лучше всех осведомленный в этом вопросе сообщил нам что во многих случаях сложные и продолжительные переговоры приводили к положительным результатам благодаря в значительной мере положению о беспристрастном наблюдении которое может быть предоставлено лишь наблюдателями Организации Объединенных Наций Он заверил нас что без смешанных комиссий по перемирию в роли органов для урегулирования споров и наблюдения за проведением в жизнь соглашений эти соглашения будут недолговечны Мы слышали как представители Египта Израиля и Сирии заявили здесь что хотя они конечно желают лишь минимума наблюдения они все же хотят, чтобы было предоставлено достаточное число сотрудников Организации Объединенных Наций для проведения в жизнь соглашения о перемирии Мы слышали сегодня представителя Египта который говорил об этом несколько иначе но как мне кажется не меняя общего смысла я понял что он предлагал, чтобы Совет Безопасности не принимал никаких решений которые противоречили бы положениям соглашений о перемирии и с моей точки зрения это совершенно то же самое

Предложение Советского Союза о разрушении органа который стороны добровольно просили содействовать им в достижении соглашения в случае споров в отношении проведения в жизнь соглашений о перемирии равносильно предложению отказаться от аппарата мира Этого Совет Безопасности которому поручено сохранение мира не может в самом деле сделать Совет Безопасности не пожелает конечно разрушить эффективный орган созданный Посредником и исполняющим обязанности Посредника для наблюдения за миром в Палестине Ни сам Посредник ни орган по наблюдению за выполнением условий временного перемирия не были назначены Советом Мы должны всегда это помнить Должность Посредника была создана Генеральной Ассамблеей<sup>1</sup> Он учредил орган по наблюдению за выполнением условий временного перемирия из персонала Палестинской комиссии по перемирию и из того персонала который был набран Генеральным Секретарем в соответствии с предписанием Совета Вполне правильно и разумно и о Посредника сокращал с некоторых пор размеры этого органа сообразно уменьшившимся требованиям но даже в своем уменьшенном составе этот орган пользуется уважением и доверием сторон и на него можно положиться для содействия сторонам в деле поддержания мира и расширения сферы соглашения Было бы не только не уместно но и прямым ударом по делу мира в Палестине если бы Совет Безопасности отозвал опытных наблюдателей и разрушил необходимую

<sup>1</sup> См. Официальные отчеты вторая специальная сессия Генеральной Ассамблеи Резолюция X 186 (S 2)

административную организацию созданную Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности для наблюдения за миром в Палестине

И о Посредника ясно и правильно указал что если Совет Безопасности примет эту резолюцию заменяющую условия резолюции по временному перемирию за исключением положения о продолжающемся соблюдении прекращения огня то орган по наблюдению за выполнением условий временного перемирия как созданная для определенных целей административная единица прекратит свое существование естественным путем Этот орган сыграл большую роль в деле установления мира в Палестине и теперь, когда он уходит со сцены, каждый член этого органа заслуживает нашей безграничной благодарности Канадско французский проект резолюции предлагает Генеральному Секретарю использовать персонал этого органа для наблюдения за выполнением условий прекращения огня и для содействия сторонам в проведении в жизнь соглашения о перемирии Так оно и должно быть

Третьей поправкой Советского Союза ликвидируется должность Посредника Заметьте что я говорю «должность» Этого Совет Безопасности не вправе сделать ибо создала эту должность Генеральная Ассамблея Делегация Соединенных Штатов считает что проект Канады и Франции более корректно отмечает что функции Посредника выполнены и освобождает и о Посредника от дальнейших обязанностей вытекающих из резолюций Совета Безопасности Это положение соответствует резолюции Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года в которой говорится что когда Совет Безопасности освободит Посредника от всех дальнейших обязанностей то должность эта созданная Генеральной Ассамблеей автоматически упраздняется

Поэтому мы глубоко убеждены в том что Совет Безопасности должен отклонить поправки и принять канадско-французский проект резолюции

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) (*говорит по-английски*) На предмет занесения в протокол я хочу сказать что сказанное мною сегодня по поводу части заявления сделанного представителем Франции относится также и к части заявления сделанного представителем Соединенных Штатов Но я не собираюсь продолжать орудовать микроскопом Я того мнения что мы должны держаться широких главных линий рассматриваемого нами вопроса

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Я хотел бы сейчас сказать несколько слов от имени делегации Советского Союза

Здесь некоторые делегации критиковали поправки которые были внесены делегацией Советского Союза Основным мотивом основным аргументом, на котором основывались возражения против поправок внесенных делегацией Советского Союза являлись ссылки на то, что в резолюции Генеральной Ассамблеи предусмотрено участие Комиссии и что в соглашениях заключенных между сторонами также предусматривается участие наблюдателей Организации Объединенных Наций

Я должен отметить что эти возражения не являются состоятельными аргументами против поправки внесенной делегацией Советского Союза Дело в том что ни в одной резолюции Генеральной Ассамблеи не говорится в категорической форме что только Комиссия должна будет возглавлять переговоры между сторонами Наоборот во всех решениях как Совета Безопасности так и Генеральной Ассамблеи особенно подчеркивалась идея, что стороны самостоятельно путем непосредственных переговоров между собой должны прийти к договоренности и урегулировать стоящие перед ними вопросы И в качестве одного из альтернативных решений там предусматривается участие в этих делах органов Организации Объединенных Наций Но практика показала — и это особенно отчетливо выступает в докладе представленном нам и о Посредника — что непосредственные переговоры между заинтересованными сторонами привели к успеху были заключены соглашения прекращены военные действия и в Палестине наступило довольно прочное перемирие которое базируется на юридических документах, на соглашениях сторон И о Посредника во время своего доклада, особенно усиленно подчеркивает что эти соглашения заключены без всякого давления извне, заключены путем добровольного соглашения сторон

Спрашивается, если практика непосредственных переговоров между сторонами принесла такие хорошие результаты привела к прекращению военных действий и временному урегулированию вопросов в Палестине почему же эту хорошую практику не продолжить и в будущем и не предоставить самим сторонам возможности урегулировать стоящие перед ними вопросы теми же методами как это они делали до сих пор т е путем непосредственных переговоров между собой без всякого вмешательства в это дело третьей силы Нет таких аргументов которые были бы против этого положения Да и здесь никто и не говорил о том что нельзя воспользоваться прямыми переговорами что обязательно нужно использовать органы Организации Объединенных Наций для урегулирования этих вопросов

Я должен сказать что даже представленный совместно окончательный канадско французский проект резолюции отмечает то же самое Но здесь я должен отметить противоречие содержащееся в этом проекте резолюции

С одной стороны этот совместный канадско-французский проект в первом абзаце «отмечает с удовлетворением заключение нескольких соглашений о постоянном перемирии достигнутом посредством переговоров между сторонами вовлеченными в конфликт в Палестине» т е подчеркивает, что стороны между собой договорились посредством переговоров между собой

Далее, во втором абзаце канадско-французского проекта резолюции который содержит ссылки на резолюцию 194 (III) Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1948 года говорится о том чтобы « прийти к соглашению путем переговоров либо через Палестинскую согласительную комиссию либо непосредственно достигнуть в ближайшее время соглашения об окончатель-

ном разрешении всех существующих между ними вопросов»

В этом абзаце имеется ссылка на резолюцию от 11 декабря 1948 года Я должен отметить что делегация Советского Союза не была согласна с этой резолюцией и не голосовала за нее но даже в этой резолюции предусматриваются прямые непосредственные переговоры между сторонами В качестве альтернативного решения говорится о возможности ведения переговоров через Согласительную комиссию

Но я еще раз подчеркиваю практика показала, что нет нужды в какой-то третьей силе, которая бы давила на стороны Стороны добровольно пришли к соглашению о перемирии Зачем же нужна эта третья сила если только не для проведения каких-то маневров которые нужны третьим сторонам? Мы можем рассматривать этот вопрос только так что вмешательство в эти дела какой-то третьей силы нужно третьим сторонам, но я подчеркиваю что это вмешательство не пойдет на пользу тем сторонам которые непосредственно заинтересованы в урегулировании стоящих между ними вопросов

Мы знаем из практики работы Комиссии что Комиссия своими действиями нередко скорее вредила делу сближения сторон и урегулирования между ними конфликта чем способствовала его урегулированию

Далее, возьмем четвертый абзац предлагаемой канадско французской резолюции Я читаю из середины « упомянутые соглашения о перемирии содержат безусловное обязательство не предпринимать дальнейших военных действий между сторонами а также предусматривают наблюдение за их выполнением самими сторонами полагаются на стороны в деле обеспечения дальнейшего выполнения и соблюдения этих соглашений впредь до окончательного мирного урегулирования»

Таким образом, в этом четвертом абзаце совместной канадско-французской резолюции выражается доверие к сторонам и говорится о том что Совет Безопасности полагается на заинтересованные стороны что они будут поддерживать мир в Палестине и что они сами обеспечат выполнение тех соглашений которые они между собой заключили

Но спрашивается если мы здесь утверждаем что сами стороны должны обеспечить перемирие, если мы полагаемся на эти стороны зачем же тогда вводить третью силу? Где логика? Здесь явное противоречие с одной стороны, канадско-французская резолюция говорит что мы полагаемся на сами стороны и доверяем сторонам что они сами могут прийти к соглашению и ответственными силами могут поддерживать соглашения о перемирии которые они между собой заключили а с другой стороны — мы говорим, что надо туда ввести Согласительную комиссию что надо туда послать наблюдателей и т д Концы с концами здесь не сходятся

Поэтому делегация Советского Союза разделяя некоторые предложения, которые содержатся в представленном совместном канадско французском проекте резолюции отмечает непоследовательность которая содержится в этой резолю-

ции Поправки которые представила делегация Советского Союза как раз и направлены на то чтобы в этой резолюции красной нитью была проведена мысль о том, что мы доверяем сторонам, — у нас нет основания им не доверять, что они не смогут прийти к соглашению между собой — что мы им предоставляем возможность урегулировать спорные вопросы самостоятельно без давления, без вмешательства со стороны какой-либо третьей силы будь то Согласительная комиссия, наблюдатели и т. п. Вот в чем смысл поправок, которые внесла делегация Советского Союза

Но ввиду того, что канадский проект резолюции [S/1365], к которому были представлены поправки делегации Советского Союза, исчез — он сейчас слился с французскими поправками [S/1364], и перед нами теперь новый документ, совместный канадско-французский проект резолюции, — делегация Советского Союза вынуждена теперь несколько изменить свои поправки. Они существенно не изменены но некоторые изменения все-таки имеются а именно

Второй абзац канадско-французской резолюции заменяется тем же самым текстом которым предлагали заменить второй абзац первоначальной канадской резолюции

Так же как и в первоначальном канадском проекте резолюции мы предлагаем и в нынешнем канадско-французском проекте дополнить третий абзац тем же текстом, который содержится в документе S/1368 в котором изложены поправки делегации Советского Союза

Что касается пятого абзаца нынешней канадско-французской резолюции его принятие приведет к тому же результату к которому стремилась делегация Советского Союза внося свою поправку к пятому абзацу первоначального канадского проекта резолюции и мы согласны снять эту свою поправку и согласиться с текстом пятого абзаца в том виде в каком он выражен в канадско-французском совместном проекте

Наша новая третья поправка заключается в том что мы считаем необходимым исключить шестой, седьмой и восьмой абзацы канадско-французской резолюции. Во время своего предыдущего выступления [435-е заседание] и сегодня я уже подробно мотивировал, почему мы предлагаем исключить эти абзацы. Я полагаю что всем ясны наши мотивы

С принятием этих поправок получится проект резолюции который сможет быть принят единогласно и который будет последовательным от начала до конца и не будет содержать в себе противоречивых элементов которые сейчас имеются в канадско-французском проекте резолюции

Говоря опять как ПРЕДСЕДАТЕЛЬ я заявляю, что у меня на списке ораторов больше нет. Кто-нибудь еще желает высказаться?

Если желающих высказаться нет, мы перейдем к голосованию проектов резолюций и поправок к ним

У нас имеется совместный проект резолюции Канады и Норвегии [S/1362], затем перед нами имеется совместный проект резолюции Канады и Франции [S/1367] и поправки к нему которые были внесены делегацией Советского Союза

Эти поправки еще не отпечатаны но представитель Секретариата говорит что они будут готовы через 2-3 минуты. Я полагаю что эти поправки известны членам Совета по предыдущему документу практически здесь ничего не изменилось

Если никто больше не желает выступить то мы приступим к рассмотрению этих проектов резолюций и поправок

Г-н СМИТ (Канада) (*говорит по-английски*) Я не хочу задерживать Совета, но мне кажется, что было бы более правильным если бы проект резолюции, представленный совместно Канадой и Норвегией был поставлен на голосование после основного проекта резолюции, представленного Канадой и Францией.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Я хотел бы указать уважаемому представителю Канады что совместный проект резолюции Канады и Норвегии внесен был 4 августа т. е. значительно раньше второго проекта резолюции Канады и Франции. Конечно Совет вправе вынести решение о том чтобы голосовать его позже но я полагаю что существование этой резолюции несколько не препятствует нам принять ее раньше других, в порядке ее поступления. Если у Совета не будет каких-либо особых соображений чтобы отложить рассмотрение этой резолюции и если представитель Канады не настаивает, то я полагаю сначала поставить на голосование эту резолюцию

Г-н СМИТ (Канада) (*говорит по-английски*) Я вполне готов следовать в этом случае желанию Председателя

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Я полагаю, что, так как проект этой резолюции давно уже находится перед нами, можно не зачитывать его текста и я считаю, что Совет мог бы принять эту резолюцию. Если нет никаких изменений или дополнений к ней то будем считать эту резолюцию принятой в целом

*Резолюция принимается*

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Теперь переходим к рассмотрению проекта совместной резолюции Канады и Франции. Сначала мы должны будем рассмотреть и проголосовать поправки внесенные к этой резолюции делегацией Советского Союза. Текст этих поправок [S/1375] уже роздан членам Совета. Я полагаю что мы начнем с этих поправок

Если у членов Совета будут предложения начать рассмотрение канадско-французской резолюции по абзацам то тогда мы начнем рассмотрение первого абзаца а затем, когда мы перейдем к рассмотрению второго абзаца канадско-французской резолюции мы сначала проголосуем поправку Советского Союза, затем второй абзац и т. д. Если же мы резолюцию по абзацам рассматривать не будем то тогда мы начнем с рассмотрения поправок Советского Союза

Никто не требует рассмотрения по пунктам канадско-французской резолюции. Переходим поэтому к рассмотрению поправок Советского Союза

Первая поправка внесенная делегацией Советского Союза заменяет второй абзац следующим текстом

*«выражает надежду что заинтересованные правительства путем прямых переговоров достигнут в ближайшее время соглашения об окончательном разрешении всех неразрешенных между ними вопросов»*

Есть ли желающие высказаться относительно этой поправки? Желающих нет Переходим к голосованию

*Производится голосование поднятием рук, которое дает следующие результаты*

*За* Союз Советских Социалистических Республик Украинская Советская Социалистическая Республика

*Против* Соединенное Королевство Соединенные Штаты Америки

*Воздержались* Аргентина Египет Канада Китай Куба Норвегия Франция

*Поправка не принимается подано 2 голоса за и 2 против, при 7 воздержавшихся*

Г-н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Я желаю чтобы в протоколе было отмечено что мое голосование отнюдь не было применением вето

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** Вторая поправка дополняет третий абзац следующим текстом

*« и в связи с этим постановляет отозвать наблюдателей Организации Объединенных Наций из Палестины и освободить их от их обязанностей а штаб Организации Объединенных Наций по наблюдению за перемирием расформировать»*

*Производится голосование поднятием рук, которое дает следующие результаты*

*За* Союз Советских Социалистических Республик Украинская Советская Социалистическая Республика

*Против* Соединенное Королевство Соединенные Штаты Америки

*Воздержались* Аргентина Египет Канада, Китай Куба Норвегия Франция

*Поправка не принимается подано 2 голоса за и 2 против, при 7 воздержавшихся*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** Третья поправка Советского Союза заключается в том чтобы исключить шестой седьмой и восьмой абзацы из проекта совместной канадско французской резолюции

*Производится голосование поднятием рук, которое дает следующие результаты*

*За* Союз Советских Социалистических Республик Украинская Советская Социалистическая Республика

*Против* Канада Куба Норвегия Соединенное Королевство Соединенные Штаты Америки Франция

*Воздержались* Аргентина Египет Китай

*Поправка отклоняется 6 голосами против 2, при 3 воздержавшихся*

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** Теперь переходим к голосованию проекта резолюции представленного Канадой и Францией [S/1367] Поскольку не было требования голосовать этот проект по абзацам мы будем сейчас голосовать его в целом

*Производится голосование поднятием рук, которое дает следующие результаты*

*За* Аргентина, Египет Канада Китай Куба Норвегия Соединенное Королевство Соединенные Штаты Америки Франция

*Воздержались* Союз Советских Социалистических Республик Украинская Советская Социалистическая Республика

*Резолюция принимается 9 голосами, при 2 воздержавшихся, причем никто не голосовал против*

Г-н БОНЧ (Секретариат) *(говорит по-английски)* В связи с тем что принятым решением я хочу воспользоваться этой последней возможностью чтобы выразить мою глубокую признательность гг членам Совета Безопасности за любезность которая была оказана мне тем что мне было разрешено присутствовать на этих заседаниях а также за неоценимую поддержку и помощь, которую они оказывали нашей Палестинской миссии во время ее работы на Ближнем Востоке

*Заседание закрывается в 12 ч 45 м дня*

## ЧЕТЫРЕСТА ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Понедельник 15 августа 1949 года 3 ч дня  
Леик Соксес, Нью Йорк*

*Председатель С К ЦАРАПКИН  
(Союз Советских Социалистических Республик)*

*Присутствуют представители следующих стран* Аргентины Египта Канады, Китая, Кубы Норвегии Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии Соединенных Штатов Америки Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики Франции

### 1 Официальное сообщение

В соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности, Генеральный Секретарь выпустил взамен стенографического отчета, следующее официальное сообщение

«Сегодня состоялось при закрытых дверях заседание Совета Безопасности на котором обсуждался проект доклада Совета Генеральной Ассамблеи за период с 16 июля 1948 года по 15 июля 1949 года Были высказаны замечания относительно предложенных различными делегациями поправок и пересмотренных Секретариатом по просьбе нескольких представителей текстов После некоторого обсуждения Совет единогласно одобрил свой доклад для представления Генеральной Ассамблеи»